

ACUERDO DE LICENCIA DE ZIN

Este acuerdo de licencia (el "Acuerdo") se celebra entre Zumba Fitness, LLC ("Zumba"), y usted ("Instructor"), y tiene validez a partir de la fecha de inscripción del Instructor en Zumba Instructor Network ("ZIN") ("Fecha de validez del Instructor Nuevo"), o desde el 1/1/2014 si el Instructor ya era Miembro de ZIN previo a esa fecha. Zumba y el Instructor en adelante serán denominados individualmente una "Parte" y en conjunto las "Partes."

Zumba es titular de la Propiedad intelectual de Zumba (tal como se define más adelante) y utiliza la Propiedad intelectual de Zumba en relación con servicios educativos en el campo de baile-ejercicios (los "Servicios"). El Instructor ha completado una capacitación de instructores oficial de Zumba y desea convertirse en miembro de ZIN y hacer uso de la Propiedad intelectual de Zumba. La membresía de ZIN se encuentra abierta sólo a individuos; una empresa, organización, compañía u otra entidad, incluyendo un gimnasio, no pueden ser miembros de ZIN.

Considerando lo expuesto anteriormente, con los compromisos mutuos descritos a continuación, y la suscripción del Instructor al programa de ZIN, las Partes acuerdan lo siguiente:

1. Definiciones. A los efectos de este Acuerdo, los siguientes términos tendrán los siguientes significados:

1.1. Plazo inicial y Plazo. El plazo inicial es por un período a ser establecido por Zumba y comenzará a partir de la Fecha de Activación del Instructor Nuevo. El Plazo inicial se puede encontrar en zumba.com. Luego del Plazo inicial, el Acuerdo se renueva automáticamente por períodos sucesivos indefinidos de un mes excepto que Zumba rescinda el Acuerdo o que el Instructor cancele su membresía conforme con la política de cancelación de Zumba (el "Plazo").

1.2. Marcas de Zumba. Se refiere a ciertas marcas denominativas comerciales y/o de servicio propiedad de Zumba, incluyendo Zumba®, Zumba Fitness®, Join the Party™, Feel The Music™, Party in Pink™, al igual que ciertos logos registrados, dichos logos se encuentran adjuntos en el Anexo A.

1.3. Marcas especiales de Zumba. Se refiere a ciertas marcas denominativas comerciales y/o de servicio especiales propiedad de Zumba, incluyendo Zumba Gold®, Zumba® Toning, Aqua Zumba®, Zumba® Kids, Zumba® Kids, Jr., Zumba® Gold-Toning, Zumba Sentao®, Zumba® in the Circuit, al igual que ciertos logos registrados especiales, dichos logos se encuentran adjuntos en el Anexo B.

1.4 Marcas. Se refiere a las Marcas de Zumba y a las Marcas especiales de Zumba.

1.5. Derechos de autor de Zumba. Se refiere a ciertas obras literarias, dramáticas, musicales, artísticas y otras originales englobadas en el significado de la Ley de derechos de autor de los Estados Unidos y el Convenio de Berna para la protección de las obras literarias y artísticas utilizadas en relación con las Marcas. Los derechos de autor de Zumba son válidos, existentes y tienen plena vigencia.

1.6. Propiedad intelectual de Zumba. Se refiere a las Marcas y Derechos de autor de Zumba.

1.7 Marcas de ZIN. Se refiere a ciertas marcas denominativas y logos comerciales y/o de servicio, incluyendo ZIN™ y/o que incorporan ZIN™ o "Zumba Instructor Network".

1.8 Partes vinculadas a Zumba. Se refiere a los afiliados, sucursales, empresas vinculadas, empleados, directores, oficiales, agentes, vendedores y proveedores de Zumba.

2. Otorgamiento de licencia. Sujeto a los términos del presente, Zumba otorga al Instructor una licencia limitada, no exclusiva, intransferible, revocable, sin garantía, (i) para hacer uso de las Marcas de Zumba para promover y enseñar las clases y eventos aprobados de Zumba del Instructor, y para hacer uso de las Marcas de ZIN únicamente para identificar a un Instructor como miembro de ZIN (la "Licencia"); y (ii) luego de completar una capacitación especial, hacer uso de las Marcas especiales de Zumba relacionadas con esa especialidad ("Licencia de marcas especiales") (por ejemplo, luego de una capacitación de Zumba Gold®, el Instructor puede hacer uso de las marcas Zumba Gold para promover y enseñar las clases Zumba Gold®).

2.1. Territorio. La Licencia y la Licencia de marcas especiales no son válidas en ningún país donde los Estados Unidos restrinja el comercio o donde el ejercicio de los derechos conforme al presente violaran cualquier ley, regulación o norma. Para obtener más información, visite zumba.com.

2.2. Afiliación. Todos los usos de la Propiedad intelectual de Zumba deben realizarse de acuerdo con este Acuerdo y no pueden insinuar una afiliación con algún tercero, incluyendo la afiliación implícita con cualquier marca, organización o compañía, y/o con cualquier individuo que no tenga la licencia conforme con el presente. Cuando el Instructor desee hacer uso del nombre, logo o marcas de un tercero en relación con la Propiedad intelectual de Zumba, el Instructor debe obtener la aprobación previa de Zumba. No obstante lo antecedente, el Instructor puede hacer uso de la razón social, el nombre comercial y/o marca de un gimnasio o instalación donde se realice una clase o evento aprobado de Zumba, siempre que el uso esté subordinado a las Marcas y el uso esté permitido por el gimnasio o instalación.

2.3. No descrédito. El instructor no realizará observaciones o comentarios desagradables ni creará material o contenido que Zumba determine que, a su criterio, diluye, desacredita, o perjudica la Propiedad intelectual de Zumba, la marca Zumba o el buen nombre relacionado con los mismos. El Instructor acuerda cumplir inmediatamente con cualquier indicación de Zumba, incluyendo la extracción, eliminación o retiro de dichas observaciones, contenido o materiales.

2.4. Titularidad de la Propiedad intelectual de Zumba. Zumba es el titular de todos los derechos sobre la Propiedad intelectual de Zumba y el Instructor no realizará ninguna acción inconsistente con la titularidad de Zumba sobre los mismos. El uso de la Propiedad intelectual de Zumba por parte del Instructor redundará en beneficio de y es en nombre de Zumba. En este sentido, Zumba será el titular de todos los derechos de autor sobre las presentaciones en vivo de cualquier clase o evento de Zumba enseñado por un Instructor, incluyendo cualquier derecho de autor en la filmación, grabación, transmisión, subida en la red o reproducción de dichas clases o eventos. Ninguna parte de este Acuerdo le da al Instructor ningún derecho sobre la Propiedad intelectual de Zumba además del derecho a utilizar la Propiedad intelectual de Zumba según se permite en el presente. El Instructor no deberá impugnar la titularidad de Zumba sobre la Propiedad intelectual de Zumba, la validez o aplicabilidad de la Propiedad intelectual de Zumba, ni la validez de este Acuerdo. El Instructor no deberá registrar o intentar registrar ninguna marca, marca de servicio, logo, derecho de autor, razón social o nombre comercial que incorpore "Zumba" o las Marcas, o cualquier derivación de los mismos, y el Instructor tampoco podrá asistir a un tercero para realizarlo.

3. Cuota. El Instructor pagará a Zumba una cuota de suscripción en un monto a ser establecido por Zumba (la "Cuota"), todos y cada uno de los meses durante el Plazo inicial y el Plazo. La Cuota se encuentra sujeta a cambios según el criterio de Zumba. Zumba se reserva el derecho a establecer, revisar, modificar o enmendar sus prácticas de facturación, métodos y cuotas, incluyendo sus prácticas de cobranza, prácticas de cuotas, y precios por el contenido o servicios prestados en su(s) sitio(s) web. El Instructor acuerda aceptar la notificación de cualquier cambio a través de los cambios publicados en zumba.com. El incumplimiento del Instructor de realizar los pagos puntuales vencidos conforme con el presente es un incumplimiento sustancial que permite a Zumba rescindir este Acuerdo.

3.1. Pagos de terceros. Zumba acepta pagos de la cuota de parte de terceros (*por ejemplo*, gimnasios). Es responsabilidad del Instructor asegurar que la Cuota sea abonada puntualmente, independientemente de que el Instructor o un tercero realice el pago de la Cuota. Un tercero que realice el pago de la Cuota podrá, en cualquier momento, comunicarse con Zumba para cancelar el pago de la Cuota. En caso de que el tercero cancele el pago, es responsabilidad del Instructor asegurar que cualquier Cuota actual y futura sea abonada puntualmente. Zumba realizará un intento razonable por informar al Instructor de la cancelación de pago por parte de un tercero. Zumba no es responsable por la pérdida o daños, incluyendo la rescisión de este Acuerdo, que sufra un Instructor como consecuencia de la falta de pago de la Cuota.

3.2. Uso de Materiales de ZIN por parte de terceros. Este Acuerdo es entre las Partes, independientemente de que la Cuota sea pagada por el Instructor o por un tercero. Todos los materiales de ZIN distribuidos al Instructor son propiedad de Zumba y del Instructor. Cualquier otro uso o distribución de dichos materiales está prohibido, incluyendo el uso de dichos materiales por parte de quien paga la Cuota del Instructor. No obstante lo antecedente, los gimnasios y otras instalaciones donde el Instructor realice las clases o eventos aprobados de

Zumba podrán hacer uso de los materiales de marketing que Zumba proporcione a dichas partes.

3.3. Derechos de Propiedad intelectual de terceros. El Instructor no deberá incluir derechos de propiedad intelectual de terceros en materiales que promocionen las clases o eventos aprobados de Zumba del Instructor sin la aprobación previa de Zumba. No obstante, el uso del nombre de un gimnasio o instalación donde se realizan las clases o eventos aprobados de Zumba está permitido si se encuentra subordinado a las Marcas y el uso está permitido por el gimnasio o la instalación.

4. Uso correcto de las Marcas. El Instructor deberá (i) utilizar las Marcas sólo en las formas que se muestran en los Anexos A y B, incluyendo la adherencia a los colores, fuentes, estilización, proporcionalidad y otros elementos de las Marcas; (ii) seguir las pautas de uso de marca Zumba; (iii) utilizar el símbolo correcto de marca registrada (® o ™) con cada uso de una Marca; (iv) seguir todas las indicaciones, pedidos y/o exigencias realizados por Zumba con respecto al uso de la Propiedad intelectual de Zumba de parte del Instructor; y (v) hacer lo posible por utilizar las versiones actuales de las Marcas, según lo proporcione Zumba.

4.1. Frase bajo licencia. El Instructor deberá utilizar la siguiente frase “usado bajo licencia” en todos los materiales, impresos o electrónicos, que lleven las Marcas:

Zumba®, [insertar otras Marcas, es decir, Zumba Gold] y los logos de Zumba Fitness son marcas registradas de Zumba Fitness, LLC, usadas bajo licencia.

4.2. Estándares de calidad. La naturaleza y calidad del marketing y servicios del Instructor que lleven las Marcas deben conformarse a los estándares establecidos por Zumba (i) en los manuales y cursos de capacitación para instructores; (ii) en zumba.com; (iii) en las pautas de uso de marca Zumba; y (iv) en este Acuerdo. El Instructor colaborará con Zumba al facilitarle a Zumba el control sobre la naturaleza y calidad del marketing y servicios del Instructor, permitirá la observación de las clases o eventos aprobados de Zumba del Instructor, cumplirá inmediatamente con todas las indicaciones de Zumba, y brindará evidencia a Zumba confirmando el cumplimiento con este Acuerdo.

4.3. Cumplimiento con las leyes. El Instructor cumplirá con todas las leyes, regulaciones y normas aplicables en el país, estado y localidad donde el Instructor enseñe las clases y eventos aprobados de Zumba y obtendrá todas las aprobaciones gubernamentales adecuadas concernientes al marketing, publicidad o prestación de servicios del Instructor, incluyendo cualquier requisito para la enseñanza a niños.

4.4. Materiales promocionales. El Instructor podrá utilizar las Marcas en folletos, pósters, correos electrónicos y otro material impreso cuyo único fin sea el de promover las clases o eventos aprobados de Zumba del Instructor. Dichos materiales incluirán la frase “usado bajo licencia”.

4.5. Direcciones de correo electrónico. El Instructor podrá utilizar “Zumba” o una o más de las Marcas especiales de Zumba para las que el Instructor esté autorizado, como parte de la dirección de correo electrónico del Instructor siempre que el Instructor utilice dicha dirección únicamente para la promoción de las clases y eventos aprobados de Zumba del Instructor, en relación con las actividades de Zumba.

4.6. Nombres de dominio. El Instructor podrá utilizar “Zumba” o una de las Marcas especiales de Zumba para las que tenga autorización, como parte del nombre de dominio del Instructor para un sitio web que promueva únicamente las clases, eventos aprobados y relacionados de Zumba del Instructor pero subordinen la venta de indumentaria y accesorios de Zumba (*por ejemplo*, zumbagoldbyjennifer.com es aceptable para una Instructora que se llama “Jennifer” con licencia para enseñar clases de Zumba Gold® y cuyo sitio web promueve únicamente sus clases de Zumba, eventos aprobados y actividades relacionadas con Zumba). El instructor no puede registrar un nombre de dominio que contenga las otras Marcas. El registro y/o uso de un nombre de dominio debe adherirse a los términos de este Acuerdo, incluyendo lo siguiente:

(a) Servicios/productos de competencia. El Instructor no deberá vender, ofrecer para la venta, publicitar o promover ningún servicio o producto excepto las clases, los eventos aprobados y relacionados de Zumba del Instructor, productos y actividades autorizados por Zumba bajo un nombre de dominio que contenga la marca Zumba.

(b) Transferencia de nombre de dominio. En el caso de que Zumba determine que necesita o desea ser propietario de un nombre de dominio registrado o administrado por un Instructor incorporando las Marcas, el Instructor deberá, ante el pedido de Zumba, transferir inmediatamente tal nombre de dominio a Zumba. Zumba podrá reembolsar al Instructor por los costos extras razonables y documentados en los que el Instructor haya incurrido para registrar el dominio. Zumba no reembolsará a un Instructor por costos incurridos en el diseño del sitio web del Instructor, en la creación de materiales de marketing, o cualquier otro costo incurrido en relación con el nombre de dominio.

(c) Identificación de un miembro de ZIN. El Instructor deberá estar identificado en el listado Whois como el registrante de un nombre de dominio utilizado por un Instructor que contenga las Marcas. El Instructor deberá incluir su número de Instructor o enlace de perfil en la información de registro de nombre de dominio. El Instructor no deberá usar un servicio de protección en relación con el registro de un nombre de dominio.

(d) Nombre de dominio que contiene el nombre de un país. Un Instructor que desee registrar o utilizar un nombre de dominio que contenga “Zumba” y el nombre de un país (*por ejemplo*, zumbaaustralia.com o zumba-brazil.co.br) deberá obtener la aprobación de Zumba previo a realizar dicho registro.

4.7. Usos de Internet. El Instructor podrá usar las Marcas en un sitio web, incluyendo blogs y sitios de redes sociales, donde el Instructor utilice las Marcas para promover las clases y los eventos aprobados de Zumba del Instructor de acuerdo con este Acuerdo y bajo las siguientes pautas:

(a) Notificación de marca registrada. El Instructor deberá incluir la frase “usado bajo licencia” en la página principal del sitio web del Instructor, que deberá mencionar todas las Marcas utilizadas en el sitio.

(b) Enlace a Zumba.com. El Instructor deberá incluir un hipervínculo destacado a zumba.com en la página principal.

(c) Música. El Instructor podrá utilizar las composiciones originales de Zumba y otros temas originales que se pudieran lanzar en el futuro como música de fondo en el sitio web del Instructor. El Instructor no deberá utilizar ninguna otra música en el sitio del Instructor excepto que él/ella hubiera obtenido una licencia adecuada.

(d) Titularidad. El Instructor deberá identificarse como el propietario del sitio del Instructor al indicar su nombre legal en la página principal. Además, el Instructor deberá publicar el siguiente enlace en la página principal de su perfil de ZIN:

Este sitio es propiedad de y está administrado por [insertar nombre], un miembro de ZIN™ autorizado. Ver mi perfil de ZIN en: [insertar enlace].

(e) Adwords/Palabras clave. El Instructor no podrá utilizar ninguna de las Marcas como AdWords, búsqueda paga, palabra clave u otra forma de posicionamiento de buscadores y/o para crear “enlaces patrocinados”.

(f) Títulos en redes sociales. El Instructor deberá incluir su nombre en el título de cualquier página(s) de red social que incluya las Marcas. En caso de páginas de grupos, todos los Instructores deben ser miembros de ZIN y deben estar identificados en la página. Esta Sección se aplica a las páginas de redes sociales creadas y/o utilizadas para eventos. Cualquier página de Facebook de un Instructor creada el o antes del 15 de diciembre de 2011 está exenta de esta Sección. Dicha exención exige que el Instructor incluya en la “Sección Acerca de Mí”, el nombre legal del Instructor, tal como aparece en zumba.com, y un enlace a su perfil. Esta exención no afecta a ninguna otra disposición del Acuerdo.

4.8. Cobertura de radio, televisión y noticias. El Instructor no deberá utilizar las Marcas en radio o televisión sin la aprobación previa de Zumba. El Instructor podrá promover las clases o los eventos aprobados de Zumba del Instructor mediante cobertura de noticias en vivo o impresas, o a través de organizaciones de noticias

principales o editoriales de publicación impresa. En el caso de tal promoción, el Instructor deberá informar a la organización de noticias o editorial sobre las pautas de uso de marca Zumba. Con respecto a la cobertura de noticias en vivo, dicha cobertura no incluirá más de diez minutos de una clase de Zumba, evento aprobado o rutina de ejercicios de Zumba sin la aprobación previa de Zumba. En el caso de que el Instructor tenga conocimiento de la cobertura, el Instructor deberá notificar a Zumba mediante correo electrónico a pr@zumba.com. En el caso de que el Instructor no tenga conocimiento de la cobertura con anterioridad, el Instructor deberá notificar de inmediato a Zumba luego de la cobertura y, cuando sea posible, proporcionar una copia del artículo o rodaje.

4.9. Venta de productos legítimos de Zumba. El Instructor podrá utilizar las Marcas en relación con la reventa de los productos legítimos de Zumba adquiridos a Zumba o un distribuidor autorizado, siempre que dichas ventas estén subordinadas a las clases o eventos aprobados de Zumba del Instructor. El Instructor podrá revender los productos originales de Zumba en juntas comerciales en línea, siempre que el Instructor se identifique en dichos listados. Excepto se estipule en un acuerdo por separado, el Instructor no podrá vender los productos de Zumba fuera del territorio donde esos productos fueron adquiridos (*por ejemplo*, los productos adquiridos en los Estados Unidos deben ser revendidos en los Estados Unidos y no podrán ser vendidos fuera de los Estados Unidos).

4.10. Servicios de recaudación de fondos a beneficio/Otros eventos. Con la aprobación previa de Zumba, el Instructor podrá dirigir clases o eventos de Zumba en relación con actividades de recaudación de fondos para causas benéficas o que de otro modo lo ameriten. Dichos eventos podrán estar identificados bajo el nombre Zumba® Class Fundraiser, Zumbathon® Charity Event, Zumbathon® Event, etc. La marca Zumbathon es considerada una Marca para uso limitado y relacionado con este evento benéfico, siempre que el Instructor haya obtenido la aprobación de Zumba. Las actividades que utilicen la marca Zumbathon deben ser conducidas de acuerdo con las leyes aplicables. El Instructor es responsable del manejo y desembolso correcto de toda la captación de fondos relacionada con el evento. Zumba se reserva el derecho a prohibir a un Instructor el uso de la marca Zumbathon, y/u otras Marcas, en relación con cualquier actividad de captación de fondos que Zumba determine, a su criterio, se encuentra en conflicto con este Acuerdo o es inconsistente con los objetivos comerciales o intereses de Zumba. El Instructor tiene prohibido utilizar la marca registrada Fitness-Concert™ de Zumba en relación con cualquier evento, sea benéfico o no. Para obtener permiso para animar un evento benéfico u otro evento utilizando las Marcas, incluyendo la marca Zumbathon, el Instructor debe presentar una solicitud de aprobación a través de zumba.com.

4.11. Clases en ferias/facultades. Con la aprobación previa de Zumba, el Instructor podrá realizar clases de Zumba en ferias y en clases para acreditación universitaria. Se debe enviar una solicitud de aprobación catorce días antes a través de zumba.com. Cuando el Instructor participe de o realice dichas ferias o clases, el nombre del Instructor deberá aparecer en todo el material promocional. El Instructor no deberá participar de ninguna clase utilizando las Marcas si cualquier otro participante que enseñe la clase no es miembro de ZIN.

5. Uso restringido de las Marcas y Propiedad intelectual de Zumba. Zumba podrá utilizar, o autorizar a otros el uso de la Propiedad intelectual de Zumba en relación con varios productos y servicios. El Instructor no deberá utilizar la Propiedad intelectual de Zumba para promocionar ningún taller, capacitación, enseñanza, clase de coreografía, u otra actividad excepto las propias clases o eventos aprobados de Zumba del Instructor. El Instructor no deberá utilizar la Propiedad intelectual de Zumba para identificar un gimnasio, instalación de ejercicios, razón social o nombre comercial, o ninguna otra instalación, programa o producto, excepto según se autoriza en el presente, sin la aprobación previa de Zumba. Zumba se reserva el derecho a quitar cualquier contenido publicado en Internet y/o que el Instructor utilice que viole los derechos de Zumba sobre la Propiedad intelectual de Zumba.

5.1. Nunca modificar las Marcas. El Instructor deberá utilizar las Marcas de acuerdo con los términos de este Acuerdo y se abstendrá de modificar las Marcas (*por ejemplo*, el Instructor no (i) mencionará una clase como, por ejemplo, “Zumba Core”, “Zumba Glúteos” o “Guerrero Zumba”; o (ii) cambiará el deletreo de las Marcas, por ejemplo, utilizando las frases “Zumbantástico” o “Zumba-manía”).

5.2. Nunca utilizar las Marcas en razones sociales o nombres comerciales. El Instructor no deberá utilizar las Marcas en una razón social o nombre comercial incluyendo, por ejemplo, “Zumba Club”, “Zumba Studio”, o “Zumba Fitness Center”.

5.3. No utilizar las marcas como verbos o sustantivos. El Instructor no deberá utilizar las Marcas como sustantivos o verbos incluyendo, por ejemplo, “Me encanta la Zumba”, “Una vez que Zumbes, no podrás parar” o “Mi gimnasio ofrece Zumba”. El Instructor siempre deberá utilizar las Marcas como adjetivos incluyendo, por ejemplo, “Me encanta el programa de Zumba®”, “Una vez que asistas a una clase de Zumba® no podrás parar” o “Mi gimnasio ofrece clases de Zumba®”.

5.4. Nunca utilizar las Marcas como títulos de boletines o publicaciones. El Instructor no deberá utilizar las Marcas, en parte o en su totalidad, como títulos de boletines o publicaciones digitales o impresos.

5.5. Productos. El Instructor no fabricará, creará, ofrecerá para la venta, venderá ni distribuirá ningún producto, incluyendo indumentaria, accesorios, CDs, DVDs, o artículos promocionales que lleven la Propiedad intelectual de Zumba o cualquier nombre, diseño o logo similar a los de las Marcas. No obstante lo antecedente, el Instructor podrá modificar o volver a aplicar los productos oficiales de Zumba para el uso personal del Instructor. La modificación y reaplicación incluye, por ejemplo, cortar o alterar un producto oficial de Zumba de su intención de uso y formarlo para un uso o forma diferente. La modificación y reaplicación permitida excluye expresamente la aplicación o combinación de cualquier producto de Zumba o parte del mismo, que lleve las Marcas o no, en cualquier otro producto que no sea de Zumba. El Instructor no ofrecerá para la venta, ni venderá o distribuirá los productos de Zumba modificados o reaplicados.

5.6 Materiales de ZIN. El Instructor no deberá copiar, duplicar, vender, distribuir, subir, transmitir o de otro modo divulgar ningún material de ZIN, como kits de bienvenida, o su contenido; manuales de capacitación; CDs y DVDs; y CDs con megamix. El Instructor no deberá reproducir los DVD de ZIN como parte de una clase o presentar públicamente ningún video de Zumba, incluyendo las propias clases del Instructor. En el caso de rescisión o cancelación de este Acuerdo, el Instructor retendrá los materiales de ZIN del Instructor, los destruirá o los devolverá a Zumba.

5.7. Videos/Grabación. El Instructor no filmará, grabará, transmitirá en video en vivo, creará DVDs ni reproducirá de ningún modo las clases de Zumba, ni imitará de otro modo la coreografía o música de Zumba/ZIN. Los videos, CDs y DVDs de Zumba están absolutamente protegidos bajo las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos, y cualquier duplicación, exhibición, distribución o uso no autorizado sin la aprobación previa de Zumba está prohibida.

5.8. Aplicaciones móviles. El Instructor no deberá utilizar la Propiedad intelectual de Zumba en relación con una aplicación móvil, incluyendo el título, ícono y contenido de la aplicación.

5.9. Nombres de programas. El Instructor sólo podrá utilizar los nombres de programas para los cuales el Instructor tenga autorización para enseñar. El Instructor no alterará los nombres de programas de Zumba ni creará sus propios nombres de programa (*por ejemplo*, Aqua Zumba® no puede ser llamado “Zumba Pileta” y las clases de Aqua Zumba® sólo podrán ser enseñadas por un Instructor con Licencia especial para enseñar el programa Aqua Zumba®).

6. Rescisión. Zumba podrá rescindir inmediatamente este Acuerdo y la membresía de ZIN del Instructor en cualquier momento, con o sin causa, entregando al Instructor notificación por escrito. Al rescindir sin causa, cualquier Cuota pagada pero no utilizada será devuelta al Instructor.

6.1. Con causa. Zumba tiene derecho a rescindir este Acuerdo mediante notificación por escrito en caso de que el Instructor viole este Acuerdo o como resultado de cualquier acción o conducta del Instructor que Zumba considere perjudicial a la Propiedad intelectual de Zumba, la marca Zumba o el buen nombre asociado con los mismos. Zumba podrá, a su criterio, brindar al Instructor una oportunidad para sanar cualquier violación previo a la rescisión. Al rescindir con causa, cualquier Cuota pagada pero no utilizada no será devuelta al Instructor.

6.2. Efecto de la finalización. Ante la finalización, el Instructor inmediatamente (i) cesará el uso de la Propiedad intelectual de Zumba, incluyendo en cualquier sitio web o direcciones de correo electrónico que el Instructor use; (ii) cumplirá con este Acuerdo con respecto a los materiales de ZIN; y (iii) transferirá todos los nombres de dominio que incluyan las Marcas a Zumba. Todos los derechos en la Propiedad intelectual de Zumba y el buen nombre asociado con la misma permanecerán propiedad exclusiva de Zumba.

7. Cancelación por parte del Instructor. El Instructor podrá cancelar este Acuerdo en cualquier momento luego del Plazo inicial sujeto a los términos, condiciones y procesos establecidos por Zumba. Si el Instructor cancela este Acuerdo previo al vencimiento del Plazo inicial, el Instructor deberá pagar un precio de finalización en una suma establecida por Zumba. La política de “Cancelación” de Zumba se encuentra disponible en zumba.com.

8. Violación de terceros. El Instructor deberá notificar de inmediato a Zumba sobre cualquier uso no autorizado de un tercero de la Propiedad intelectual de Zumba que sea de conocimiento del Instructor. Zumba tiene el derecho exclusivo y discreción para realizar una acción, incluyendo iniciar una acción involucrando la Propiedad intelectual de Zumba y retener las ganancias de cualquier acuerdo o recuperación de dicha acción. El Instructor acepta colaborar con Zumba para ejercer y proteger la Propiedad intelectual de Zumba.

9. Interpretación y aplicabilidad. Este acuerdo será interpretado de acuerdo con las leyes de los Estados Unidos y del Estado de Florida. Cualquier acción legal que surja de o esté relacionada con este Acuerdo deberá llevarse a un tribunal estatal o federal ubicado en el Condado de Broward, Florida. Las Partes condonan cualquier impugnación a jurisdicción personal o distrito en esos tribunales. La Parte prevaleciente en cualquier dicha acción está autorizada a recuperar sus honorarios y costos de abogados. Las Partes renuncian expresamente al derecho de un juicio por jurados en cualquier acción relacionada con este Acuerdo. Cualquier sentencia de un tribunal bajo esta Sección será absolutamente aplicable en el país de residencia del Instructor.

10. Aceptación y modificaciones del Acuerdo. El pago de la Cuota conforme con este Acuerdo y/o completar el proceso haciendo clic requerido para aceptar este Acuerdo tendrá la validez de una firma original y constituye la aceptación del Instructor de los términos del presente. El Instructor acepta que ha leído y comprende este Acuerdo en su totalidad y que este Acuerdo podrá ser modificado según el criterio de Zumba. Dichos cambios podrán tener validez con la publicación de Zumba de una notificación de cambio o un acuerdo nuevo en zumba.com. Dichos términos modificados se consideran incorporados al presente y constituyen parte del presente. Zumba realizará sus esfuerzos comercialmente razonables por notificar al Instructor de todas las modificaciones previo a su implementación. La aplicabilidad de dichos cambios no es contingente ante la notificación, siempre que Zumba haya publicado los cambios en zumba.com. En el caso de que el Instructor no acuerde cumplir con los términos del Acuerdo, según sea modificado, el único recurso del Instructor es rescindir este Acuerdo. El Instructor deberá visitar zumba.com para ver si hay cambios en este Acuerdo.

11. Relación entre las Partes. La relación entre las Partes es la de un licenciante y un licenciataria. Ninguna parte del presente debe ser interpretada como la creación de una sociedad, empresa conjunta, agencia, franquicia, representación de ventas o relación de empleo entre las Partes, ni se considerará que Zumba actúa en capacidad de fiduciario con respecto al Instructor. El Instructor no tiene autoridad para realizar o aceptar ninguna oferta o representaciones en nombre de Zumba ni para actuar en nombre de o vincular a Zumba de ningún modo. El Instructor no debe realizar declaraciones o realizar acciones que puedan contradecir la relación descrita en el presente o confundir o engañar a cualquier persona con respecto a la naturaleza de la relación entre las Partes.

12. Descargo y limitación de responsabilidad. Zumba no otorga garantías ni expresa declaraciones, explícitas ni implícitas, con respecto al ZIN, los Servicios de Zumba, o cualquier otro producto relacionado con Zumba, incluyendo garantías de idoneidad, comerciabilidad o no violación. Bajo ninguna circunstancia, o teoría legal o de equidad, en agravio, contrato, responsabilidad objetiva u otro, Zumba o las Partes vinculadas a Zumba serán responsables hacia el Instructor o cualquier otra persona por pérdidas o daños indirectos, especiales, fortuitos, consecuentes de cualquier naturaleza que surjan de o en relación con este Acuerdo, incluyendo daños por ganancias perdidas, pérdida del buen nombre, pérdida de datos, cesación de trabajo, precisión de resultados, o falla o mal funcionamiento de computadora, incluso si un representante autorizado de Zumba ha sido informado o debiera haber conocido la posibilidad de dichos daños. Zumba no realiza ninguna declaración de que el funcionamiento de (los) sitio(s) web de Zumba será ininterrumpido o no tendrá errores. Zumba no es responsable por las consecuencias de cualquier interrupción o error, aunque Zumba hará los esfuerzos comercialmente razonables para corregir los errores o interrupciones. En ningún caso Zumba será responsable por cualquier daño que exceda la Cuota pagada por el Instructor durante el plazo de seis meses precedentes a la fecha en que surge un reclamo.

13. Indemnización. El Instructor acuerda indemnizar, defender y eximir a Zumba y las Partes vinculadas a Zumba de todas las pérdidas, responsabilidades, daños y gastos (incluyendo los honorarios y costos de abogados) como

resultado de cualquier reclamo, demanda, acción u otro procedimiento realizado o establecido por un tercero que surja de cualquiera (i) acto penal y/o negligente del Instructor; (ii) violación de este Acuerdo de parte del Instructor; o (iii) otro acto u omisión del Instructor.

14. Naturaleza de los servicios. Las clases o eventos de Zumba pueden no ser seguros o adecuados para todos. Cualquier información que Zumba pudiera proporcionar a un Instructor a través de una capacitación de Zumba, en materiales de Zumba, o en el (los) sitio(s) web de Zumba con respecto a la salud y ejercicios tiene como único fin ser de asistencia educativa y no sustituye consejos médicos. Se fomenta que el Instructor busque asesoramiento médico previo a prestar los Servicios, o si el Instructor experimenta alguna condición médica que afecte la capacidad del Instructor de prestar los Servicios. El Instructor deberá asegurar que cumple con todas las leyes, regulaciones y normas aplicables que rigen la enseñanza de niños en el país, estado y localidad donde el Instructor enseña. Zumba y las Partes vinculadas a Zumba no asumen ninguna responsabilidad por ninguna consecuencia que se relacione directa o indirectamente con cualquier acción o inacción del Instructor en base a la información, servicios, o otro material proporcionado por Zumba. Si bien Zumba se esfuerza por proporcionar información completa, actualizada y precisa en su(s) sitio(s) web y en otros materiales, Zumba y las Partes vinculadas a Zumba no garantizan ni serán responsables por ningún daño o pérdida relacionado con la precisión, totalidad o puntualidad de dicha información. El Instructor libera de responsabilidad, y exime a Zumba y a las Partes vinculadas a Zumba de cualquier accidente, lesión, enfermedad, muerte, pérdida, daño a una persona o bien, u otras consecuencias que una persona sufra que surjan o resulten de la prestación de los Servicios por parte de un Instructor. Si el Instructor se lesiona prestando los Servicios, el Instructor asume cualquier obligación financiera por costos médicos en los que el Instructor pueda incurrir. Zumba no asume ninguna responsabilidad por ningún gasto médico, lesión o daños que sufra el Instructor, o los estudiantes del Instructor, en relación con la prestación de los servicios.

15. Notificaciones. Cualquier notificación, pedido, reclamo u otra comunicación otorgada conforme con el presente podrá ser entregada a una Parte en los domicilios indicados a continuación. Cualquier notificación o pedido conforme con el presente será entregado por correo certificado o registrado, con acuse de recibo; servicio de mensajería; o, correo electrónico.

Si se envía a Zumba: Chief Legal Officer, Zumba Fitness, LLC, 800 Silks Run, Suite 2310, Hallandale, FL 33009
correo electrónico: legal.compliance@zumba.com

Si se envía al Instructor: A la dirección de correo electrónico registrada en la inscripción ZIN del Instructor o en su página de perfil.

16. Irrenunciable y reserva de derechos. El incumplimiento de Zumba de aplicar una disposición de este Acuerdo no constituirá una renuncia de su derecho a aplicar dicha disposición u otras disposiciones del presente posteriormente. Zumba se reserva todos los derechos no otorgados en el presente.

Para enviar preguntas respecto de este Acuerdo, visite la página Contáctanos en zumba.com y seleccione "Cumplimiento legal".